

Remissvar: Förslag till ändring i Universitets- och högskolerådets föreskrifter (UHRFS 4.1.2-00412- 2025, 4.1.2-01627-2025, och 4.1.2- 01628-2025) om allmänna råd om översättning till engelska av svenska examina

UHRs dnr: 4.1.2-00412-2025, 4.1.2-01627-2025, och 4.1.2-01628-2025.

Sveriges förenade studentkårer (SFS) inkommer här med sina synpunkter på remissen *Ändring av UHR:s föreskrifter och allmänna råd om översättning till engelska av svenska examina*. SFS är en sammanslutning av studentkårer vid Sveriges universitet och högskolor. SFS har ett sextiototal medlemskårer som tillsammans representerar ungefär 400 000 studenter och doktorander.

De ändrade föreskrifterna och allmänna råden syftar till att skapa enhetliga regler för universitet och högskolor vid översättningar av svenska examina till engelska. De förändringar som föreslås avser att förtydliga redan existerande regelverk.

SFS ser positivt på åtgärder som bidrar till ökad enhetlighet och tydlighet i översättningen av svenska examina till engelska. Enhetliga och transparenta översättningar är viktiga för att stärka studenters möjligheter till internationell rörlighet samt för att säkerställa att svenska examina är begripliga och jämförbara i ett internationellt sammanhang.

Samtidigt vill SFS betona vikten av att förändringar i regelverket inte leder till ökad administrativ belastning för lärosäten på bekostnad av resurser till utbildning och studentstöd. Det är centralt att regelverket utformas så att det långsiktigt kan vara stabilt och förutsägbart för studenter.

SFS har i övrigt inga ytterligare synpunkter på förslaget.



Rasmus Lindstedt
Ordförande
rasmus.lindstedt@sfs.se
070-545 75 57



Lovisa Rydh
Politisk sekreterare
Lovisa.rydh@sfs.se
076- 544 0110